

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP4320



| | | |
|----|--------------------|----|
| EN | User manual | 3 |
| DE | Benutzerhandbuch | 21 |
| ES | Manual del usuario | 43 |
| FR | Mode d'emploi | 63 |

| | | |
|----|----------------------|-----|
| IT | Manuale utente | 83 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 103 |
| PT | Manual do utilizador | 123 |

PHILIPS

LASER**CAUTION:**

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Si dichiara che l'apparecchio DVP4320, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Table des matières

| | | | |
|--|----|---------------------------------------|----|
| 1 Important | 64 | 7 Informations complémentaires | 79 |
| Sécurité et remarque importante | 64 | Mise à jour du logiciel | 79 |
| Remarques liées à la marque commerciale | 64 | Entretien | 79 |
| | | Caractéristiques techniques | 80 |
| 2 Votre produit | 65 | 8 Dépannage | 81 |
| Caractéristiques | 65 | | |
| Présentation du produit | 65 | 9 Glossaire | 82 |
| 3 Connexions | 67 | | |
| Connexion des câbles vidéo | 67 | | |
| Connexion des câbles audio | 68 | | |
| Routage audio vers d'autres appareils | 68 | | |
| Permet de connecter un lecteur flash USB | 68 | | |
| Alimentation | 68 | | |
| 4 Mise en route | 69 | | |
| Préparation de la télécommande | 69 | | |
| Recherche du canal vidéo adéquat | 69 | | |
| Sélection de la langue d'affichage des menus | 69 | | |
| Activation du balayage progressif | 69 | | |
| Utilisation de la fonction Philips EasyLink | 70 | | |
| 5 Lecture | 70 | | |
| Lecture d'un disque | 70 | | |
| Lecture de vidéo | 71 | | |
| Lecture de musique | 72 | | |
| Lecture de fichiers photo | 73 | | |
| Lecture à partir d'un lecteur flash USB | 74 | | |
| 6 Réglage des paramètres | 74 | | |
| Réglages généraux | 74 | | |
| Configuration audio | 75 | | |
| Réglages vidéo | 76 | | |
| Préférences | 78 | | |

1 Important

Sécurité et remarque importante



Avertissement

- Risque de surchauffe ! N'installez jamais le produit dans un espace confiné. Laissez un espace d'au moins 10 cm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du produit.
- Ne placez jamais ce produit, la télécommande ou les piles à proximité d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- Utilisez le produit uniquement en intérieur. Éloignez ce produit des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
- Ne posez jamais le produit sur un autre équipement électrique.
- Restez éloigné du produit en cas d'orage.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Rayonnement laser visible et invisible à l'ouverture. Ne vous exposez pas aux rayons.

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce produit est conforme aux spécifications des directives et des normes suivantes : 2004/108/EC, 2006/95/EC.

À propos du balayage progressif

Notez que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas pleinement compatibles avec ce produit. Il est possible que l'image contienne des artéfacts. En cas de problèmes d'image en balayage progressif 525 ou 625, nous recommandons à l'utilisateur de sélectionner la sortie de définition standard. Pour toute question concernant la compatibilité de nos téléviseurs avec les lecteurs de DVD 525p et 625p, contactez le service d'assistance clientèle.

Mise au rebut de votre ancien produit et des piles

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion



des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.

La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

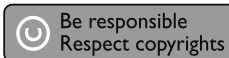
Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.



Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Remarque concernant les droits d'auteur

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur, soumise



à certains brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie doit être soumise à l'autorisation expresse de Macrovision Corporation, et ce, uniquement dans le cadre du visionnage à domicile et d'autres cas d'emploi limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Remarques liées à la marque commerciale

Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



DivX®, DivX Certified et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.



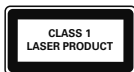
Produit DivX® Ultra Certified officiel. Prend en charge toutes les versions de DivX® vidéo (y compris DivX® 6) avec lecture améliorée

des fichiers multimédias DivX® et du format DivX® Media.
Lit des vidéos DivX® avec menus, sous-titres et pistes audio.

Les logos USB-IF sont des marques



d'Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



2 Votre produit

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Caractéristiques

Philips EasyLink

Votre produit prend en charge la fonction Philips EasyLink utilisant le protocole HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Une unique télécommande suffit à contrôler les appareils compatibles EasyLink raccordés via les prises HDMI.



Remarque

- Philips ne garantit pas une interopérabilité à 100 % avec la totalité des appareils compatibles HDMI CEC.

Adaptation à la taille de l'écran

Les films s'affichent en plein écran, quel que soit le téléviseur.

Vidéo avec balayage progressif

Permet de repousser les limites de la résolution standard et d'offrir une image plus proche du cinéma sur un écran de téléviseur.

Lien USB ultrarapide

Connectez une clé USB au port USB pour lire des fichiers MP3/WMA/JPEG/DivX.

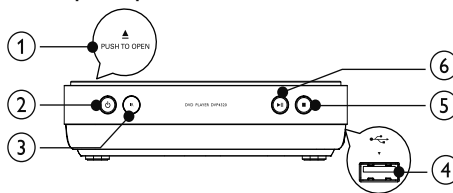
Codes de zone

L'appareil lit les disques présentant les codes de zone suivants.

| Code de zone DVD | Pays |
|---|--------|
|   | Europe |

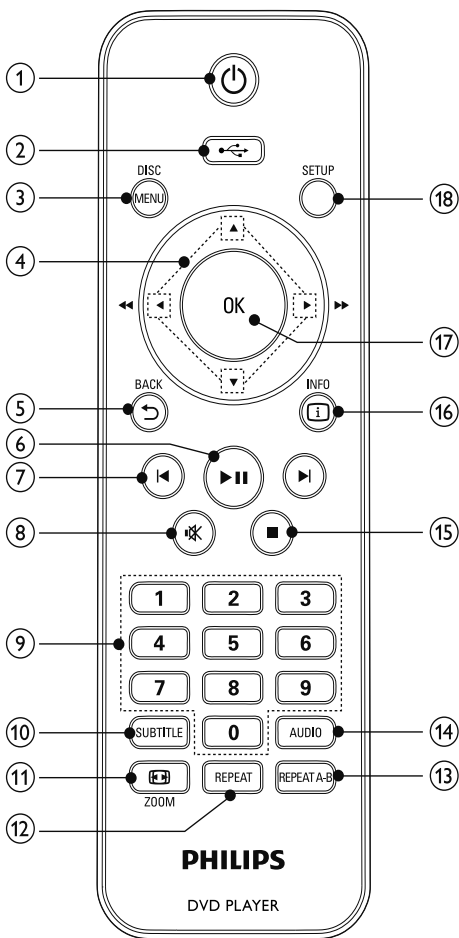
Présentation du produit

Unité principale



- ▲ PUSH TO OPEN**
 - Permet d'ouvrir le logement du disque.
- ⏻**
 - Permet d'allumer le produit ou de passer en mode veille.
- Capteur infrarouge**
 - Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge.
- 🔌 prise**
 - Permet de connecter un lecteur flash USB
- - Permet d'arrêter la lecture.
- ▶▶**
 - Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.

Télécommande



- ① Permet d'allumer le produit ou de passer en mode veille.
- ② Permet de passer en mode USB.
- ③ **DISC MENU**
- Permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
 - Permet de passer en mode disque.
 - Pour les VCD/SVCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).

- ④ Permettent de naviguer dans les menus.
- Permettent d'effectuer une recherche rapide vers l'avant () ou l'arrière ()
 - Permettent d'effectuer une recherche lente vers l'avant () ou l'arrière ()
- ⑤ **BACK**
- Permet de revenir au menu d'affichage précédent.
- ⑥ **▶▶**
- Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.
- ⑦ **◀/▶**
- Permettent de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).
- ⑧ **🔇**
- Permet de désactiver le son.
- ⑨ **Boutons numériques**
- Permettent de sélectionner un élément à lire.
- ⑩ **SUBTITLE**
- Permet de sélectionner une langue de sous-titrage sur un disque.
- ⑪ **ZOOM**
- Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur.
 - Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière sur une image.
- ⑫ **REPEAT**
- Permet de sélectionner les modes de répétition.
- ⑬ **REPEAT A-B**
- Lecture en boucle d'un passage précis.
- ⑭ **AUDIO**
- Permet de sélectionner une langue ou un canal audio sur un disque.
- ⑮ **■**
- Permet d'arrêter la lecture.
- ⑯ **INFO**
- Pour les disques, permet d'accéder aux options de lecture ou d'afficher l'état actuel du disque.
 - Pour les diaporamas, permet d'afficher les fichiers photo sous forme de miniatures.
- ⑰ **OK**
- Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- ⑱ **SETUP**
- Permet d'accéder au menu de configuration et de le quitter.

3 Connexions

Effectuez les raccordements suivants pour utiliser le produit.

Connexions de base :

- Vidéo
- audio

Connexions facultatives :

- Routage audio vers d'autres appareils :
 - Ampli-tuner numérique
 - Système stéréo analogique
- Clé USB

Remarque

- Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.
- Avant d'effectuer ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise secteur.

Conseil

- Vous pouvez utiliser différents types de connecteurs pour brancher ce produit au téléviseur, selon les possibilités et vos besoins. Un guide interactif complet sur la connexion du périphérique est disponible à l'adresse suivante : www.connectivityguide.philips.com.

Connexion des câbles vidéo

Connectez le produit à votre téléviseur pour afficher le contenu du disque. Sélectionnez la meilleure connexion vidéo prise en charge par votre téléviseur.

Option 1 : connexion à la prise HDMI (sur un téléviseur compatible HDMI, DVI ou HDCP).

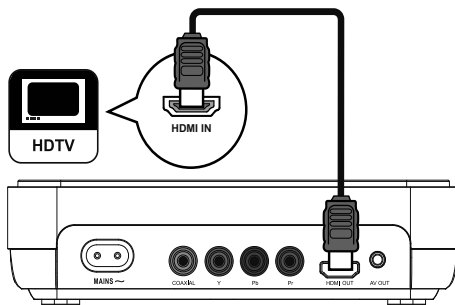
Option 2 : connexion aux prises vidéo composantes (sur un téléviseur standard ou à balayage progressif).

Option 3 : connexion à la prise AV OUT (sur un téléviseur standard).

Remarque

- Le produit doit être branché directement à un téléviseur.

Option 1 : connexion à la prise HDMI



- 1 Connectez un câble HDMI (non fourni) :
 - à la prise **HDMI OUT** du produit ;
 - à l'entrée HDMI du téléviseur.

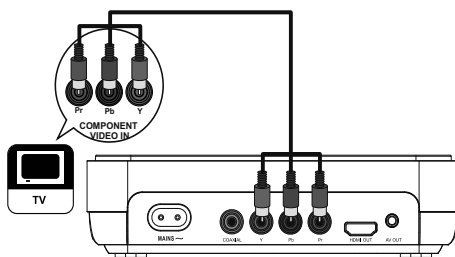
Remarque

- Vous pouvez contrôler les appareils compatibles HDMI CEC à l'aide d'une seule télécommande (voir « Mise en route » > « Utilisation de la fonction Philips EasyLink »).

Conseil

- Cette connexion permet d'obtenir une qualité d'image optimale.

Option 2 : connexion à la prise vidéo composantes



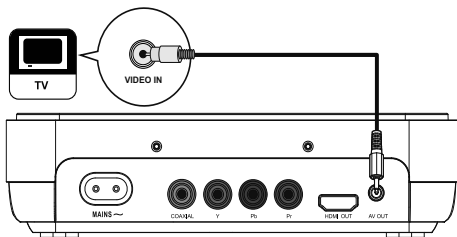
- 1 Connectez les câbles vidéo composantes (non fournis) :
 - à la prise **Y Pb Pr** du produit ;
 - aux entrées **VIDEO COMPONENT** du téléviseur.

Conseil

- Les entrées vidéo composantes du téléviseur peuvent être signalées par les lettres Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV.
- Cette connexion permet d'obtenir une image de bonne qualité.

Option 3 : connexion à la prise AV OUT

- 1 Connectez les câbles AV fourni :
 - à la prise **AV OUT** (3,5 mm) du produit ;
 - à l'entrée **VIDEO** du téléviseur.

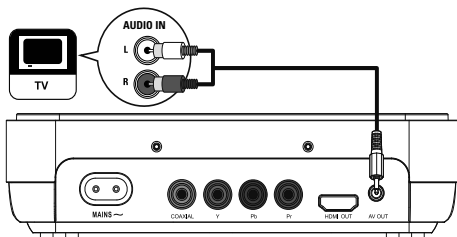


Conseil

- La prise d'entrée vidéo de votre téléviseur peut s'appeler AV IN, VIDEO IN, COMPOSITE ou BASEBAND.
- Cette connexion permet d'obtenir une image de qualité standard.

Connexion des câbles audio

Reliez la sortie audio de votre produit au téléviseur pour que celui-ci diffuse le son.

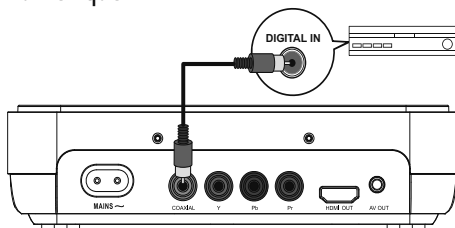


- 1 Connectez les câbles AV fourni :
 - à la prise **AV OUT** (3,5 mm) du produit ;
 - aux entrées **AUDIO** du téléviseur.

Routage audio vers d'autres appareils

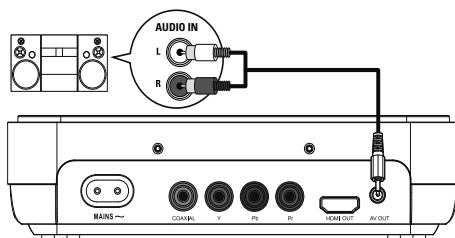
Transmettez le son provenant de votre produit à d'autres appareils pour une meilleure qualité sonore.

Connexion d'un amplificateur/récepteur numérique




- 1 Connectez un câble coaxial (non fourni) :
 - à la prise **COAXIAL** du produit ;
 - à l'entrée **COAXIAL/DIGITAL** de l'appareil.

Connexion d'un système stéréo analogique




- 1 Connectez les câbles AV fourni :
 - à la prise **AV OUT** (3,5 mm) du produit ;
 - aux entrées **AUDIO** de l'appareil.

Permet de connecter un lecteur flash USB

- 1 Branchez la clé USB sur la prise  du produit.



Remarque

- Ce produit ne peut lire/afficher que les fichiers MP3, WMA, DivX ou JPEG stockés sur une clé USB.
- Appuyez sur le bouton  pour accéder au contenu et lire les fichiers.

Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

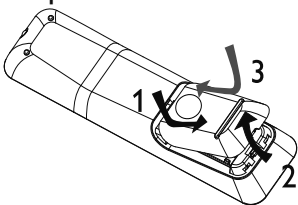
Remarque

- La plaque signalétique est située sous le produit.

- 1 Connectez le câble d'alimentation :
 - au produit ;
 - à la prise murale.

4 Mise en route

Préparation de la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment de la pile.

Attention

- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur **⏻** pour mettre le produit sous tension.
- 2 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. (Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour savoir comment sélectionner le canal adéquat.)

Sélection de la langue d'affichage des menus

Remarque

- Si le produit est relié à un téléviseur HDMI CEC, ignorez ce réglage. Il se règle automatiquement sur la même langue d'affichage à l'écran que votre téléviseur (s'il prend en charge la langue sélectionnée sur le téléviseur).

| General Setup | | |
|---------------|------------------|-----------------------------------|
| | Disc Lock | <input type="radio"/> Auto (ENG) |
| | OSD Language | <input type="radio"/> English |
| | Sleep Timer | <input type="radio"/> Français |
| | Auto Standby | <input type="radio"/> Deutsch |
| | DivX(R) VOD Code | <input type="radio"/> Italiano |
| | | <input type="radio"/> Español |
| | | <input type="radio"/> Português |
| | | <input type="radio"/> Netherlands |

- Les options linguistiques peuvent varier d'une région à une autre.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
 - ↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Langue OSD]**, puis appuyez sur **▶**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK**.

Activation du balayage progressif

Remarque

- Pour utiliser la fonction de balayage progressif, vous devez connecter un téléviseur à balayage progressif aux prises vidéo composantes (voir « Connexion » > « Connexion des câbles vidéo » > « Option 2 : connexion aux prises vidéo composantes » pour plus d'informations).

| Video Steup | | |
|-------------|-----------------|---------------------------|
| | TV System | <input type="radio"/> On |
| | TV Display | <input type="radio"/> Off |
| | Progressive | |
| | Picture Setting | |
| | HD JPEG | |
| | HDMI Setup | |

- 1 Réglez le téléviseur sur le canal de votre appareil.
- 2 Appuyez sur **SETUP**.
- 3 Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner **[PAGE RÉGLAGES VIDÉO]**.
- 4 Sélectionnez **[Progressif]** > **[Activé]**, puis appuyez sur **OK**.
 - ↳ Un message d'avertissement s'affiche à l'écran.

- 5 Pour continuer, sélectionnez [OK], puis appuyez sur OK.
↳ Le balayage progressif est configuré.

Remarque

- Si un écran vierge ou une image déformée s'affiche, patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique.
- Si aucune image n'apparaît, désactivez le mode de balayage progressif en suivant les étapes suivantes :
 - 1) Appuyez sur ▲ pour ouvrir le logement du disque.
 - 2) Appuyez sur la touche « 1 ».

- 6 Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter le menu.
- 7 Vous pouvez maintenant activer le mode de balayage progressif sur votre téléviseur (reportez-vous à son manuel d'utilisation).

Remarque

- Pendant la lecture, lorsque le mode de balayage progressif est activé pour l'appareil et le téléviseur, il est possible que l'image affichée soit déformée. Si c'est le cas, désactivez la fonction de balayage progressif de l'appareil et du téléviseur.

Utilisation de la fonction Philips EasyLink

Le produit prend en charge la fonction Philips EasyLink utilisant le protocole HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Une unique télécommande vous permet de contrôler les appareils compatibles EasyLink raccordés via les prises HDMI.

Remarque

- Pour activer la fonctionnalité EasyLink, vous devez d'abord activer les fonctions HDMI CEC de votre téléviseur ou des autres appareils connectés. Pour plus de détails, consultez le manuel du téléviseur et des appareils.

Lecture à l'aide d'une seule touche

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY** de votre produit pour mettre le produit sous tension.
- ↳ Votre téléviseur (s'il prend en charge la lecture à l'aide d'une seule touche) se met automatiquement sous tension et bascule sur le canal vidéo adéquat.
- ↳ Si un disque est chargé dans le produit, la lecture démarre automatiquement.

Mise en veille à l'aide d'une seule touche

- 1 Maintenez la touche **STANDBY** de la télécommande enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- ↳ Tous les appareils connectés (s'ils prennent en charge la mise en veille à l'aide d'une seule touche) passent automatiquement en mode veille.

Remarque

- Philips ne garantit pas 100% d'interopérabilité avec tous les périphériques HDMI CEC.

5 Lecture

Lecture d'un disque

Attention

- N'insérez pas d'objets autres que des disques dans le logement.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du logement du disque.

- 1 Appuyez sur **▲PUSH TO OPEN** pour ouvrir le logement du disque.
- 2 Insérez un disque avec l'étiquette orientée vers le haut.
- 3 Fermez le logement du disque et lancez la lecture.
- Pour afficher le contenu du disque, allumez le téléviseur sur le canal correspondant à votre produit.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■**.

Remarque

- Vérifiez les types de disque pris en charge (voir « Caractéristiques techniques » > « Support de lecture »).
- Si le menu d'entrée du mot de passe s'affiche, entrez le mot de passe pour lire un disque verrouillé ou à accès restreint (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » [Verr. parental]).
- Si un disque est en pause ou arrêté, l'économiseur d'écran apparaît au bout de 5 minutes d'inactivité. Pour désactiver l'économiseur d'écran, appuyez sur **DISC MENU**.
- Lorsqu'un disque est en pause ou arrêté et que vous n'appuyez sur aucune touche dans les 15 minutes, le produit passe automatiquement en mode veille.

Lecture de vidéo



Remarque

- Il est possible que certains disques ne permettent pas certaines opérations. Reportez-vous aux informations fournies avec le disque pour plus de détails.

Contrôle de la lecture vidéo

- 1 Lisez un titre.
- 2 Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

| Touche | Action |
|----------|---|
| ▶ | Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque. |
| ■ | Permet d'arrêter la lecture du disque. |
| ◀▶ | Permet de passer au titre ou au chapitre précédent/suivant. |
| ◀◀▶▶ | Permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant/l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. |
| ▲, ▼ | Permettent d'effectuer une recherche lente vers l'avant ou l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. La recherche lente vers l'arrière est impossible pour les VCD/SVCD. |
| AUDIO | Permet de sélectionner une langue ou un canal audio disponible sur un disque. |
| SUBTITLE | Permet de sélectionner une langue de sous-titrage disponible sur un disque. |
| REPEAT | Permet de sélectionner ou de désactiver le mode de répétition. Les options de répétition peuvent varier en fonction du type de disque. |
| ZOOM | Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche, jusqu'à ce que les dimensions de l'image correspondent à l'écran du téléviseur. |

| Touche | Action |
|--------|---|
| ZOOM | Permet d'alternier entre les différents formats d'écran et facteurs de zoom. Utilisez les touches de navigation pour vous déplacer dans l'image obtenue. |
| INFO | Permet d'accéder aux options de lecture ou d'afficher l'état actuel du disque. |

Accès au menu DVD

- 1 Appuyez sur **DISC MENU** pour accéder au menu principal du disque.
- 2 Sélectionnez une option de lecture, puis appuyez sur **OK**.
 - Dans certains menus, vous devez appuyer sur les **touches numériques** pour entrer votre sélection.

Accès au menu d'un VCD

La fonction PBC (contrôle de lecture) est disponible pour les VCD/SVCD qui affichent le menu du contenu pour vous permettre de sélectionner une option de lecture. Le PBC est activé par défaut.



Remarque

- Consultez « Réglage des paramètres » > **[Préférences]** > **[PBC]** pour savoir comment activer et désactiver le PBC.

- 1 Permet d'afficher le menu du contenu adéquat de l'une des manières suivantes :
 - Si le PBC est activé, insérez un VCD/SVCD.
 - Lors de la lecture avec le mode PBC activé, appuyez sur **BACK**.
- 2 Appuyez sur les **touches numériques** pour sélectionner une option de lecture, puis sur **OK** pour lancer la lecture.
 - Si le mode PBC est désactivé, le menu n'apparaît pas et la lecture démarre à la première piste.

Prévisualisation du contenu du disque

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Aperçu]**, puis appuyez sur **▶**.

- Sélectionnez une option de prévisualisation, puis appuyez sur **OK**.
 - ↳ Un écran de prévisualisation contenant des miniatures s'affiche.
 - Pour passer à l'écran de prévisualisation suivant/précédent, sélectionnez **[Préc]** ou **[Suivant]**, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour lancer la lecture, appuyez sur **OK** une fois la miniature de votre choix sélectionnée.

Accès à un passage spécifique

- Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- Sélectionnez une option pour le temps de lecture écoulé actuel, puis appuyez sur **▶**.
 - **[Durée ti]** (durée du titre)
 - **[Durée ch]** (durée du chapitre)
 - **[Dur. disque]** (durée du disque)
 - **[Durée piste]** (durée de la piste)
- Saisissez à l'aide des **touches numériques** le temps à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture, puis appuyez sur **OK**.

Affichage du temps de lecture

- Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- Sélectionnez **[Aff durée]**, puis appuyez sur **▶**.
 - ↳ Les options d'affichage sont différentes selon le type de disque.
- Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.

Visualiser un DVD sous différents angles de vue.

- Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- Sélectionnez **[Angle]**, puis appuyez sur **▶**.
- Appuyez sur les **touches numériques** pour changer d'angle.
 - ↳ La lecture s'effectue sous l'angle choisi.



Remarque

- Applicable uniquement aux disques contenant des scènes multi-angles.

Lecture en boucle d'un passage précis

- Au cours de la lecture, appuyez sur **REPEAT A-B** au moment choisi comme point de départ.
- Appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B** pour définir le moment auquel finit le passage.
 - ↳ La lecture en boucle démarre.
- Pour annuler la lecture en boucle, appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B**.



Remarque

- Vous ne pouvez définir un passage à répéter qu'au sein d'une même piste ou d'un même titre.

Lecture de fichiers vidéo DivX®

DivX est un format de support numérique qui conserve une excellente qualité malgré un taux de compression élevé. Le produit, certifié DivX, permet également de visualiser des disques contenant des vidéos au format DivX.

- Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des vidéos DivX.
 - Pour les périphériques USB, appuyez sur .
 - ↳ Le menu du contenu s'affiche.
- Sélectionnez le titre à lire, puis appuyez sur **OK**.
 - Vous pouvez sélectionner la langue de l'audio ou celle des sous-titres.



Remarque

- Vous ne pouvez lire que les vidéos DivX louées ou achetées en utilisant le code d'enregistrement DivX du lecteur (voir « Réglage des paramètres » - **[Réglages généraux]** > **[Code DivX® VOD]**).

Lecture de musique

Contrôle d'une piste

- Lisez une piste.
- Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

| Touche | Action |
|--------|--|
| | Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque. |
| | Permet d'arrêter la lecture du disque. |

| Touche | Action |
|--------|--|
| | Permet de passer à la piste précédente/suivante. |
| | Permettent de sélectionner un élément à lire. |
| | Permettent d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. |
| REPEAT | Permet de sélectionner ou de désactiver le mode de répétition. Les options de répétition peuvent varier en fonction du type de disque. |

Lecture de musique au format MP3/WMA

Le format MP3/WMA correspond à un type de fichiers audio extrêmement compressés (extensions .mp3 ou .wma).

- 1 Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des fichiers musicaux MP3/WMA.
 - Pour les périphériques USB, appuyez sur .
 - ↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 2 Si la lecture ne commence pas automatiquement, sélectionnez une piste à lire.
 - Pour sélectionner une autre piste ou un autre dossier, appuyez sur , puis sur **OK**.



Remarque

- Pour les disques enregistrés au cours de sessions multiples, seule la première session est lue.
- Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management) ne peuvent pas être lus par le produit.
- Le produit ne prend pas en charge le format audio MP3PRO.
- Si le nom de la piste MP3 (ID3) ou de l'album comporte des caractères spéciaux, il se peut qu'il ne s'affiche pas correctement à l'écran car ces caractères ne sont pas pris en charge.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge du produit ne pourront pas être affichés ni lus.

Lecture de fichiers photo

Lecture de fichiers photo sous forme de diaporama

Ce lecteur peut lire des photos JPEG (extensions de fichier .jpeg ou .jpg).

- 1 Insérez un disque ou un périphérique USB contenant des photos JPEG.
 - ↳ Le diaporama démarre (pour les disques Kodak) ou un menu du contenu s'affiche (pour les disques JPEG).
- 2 Sélectionnez un dossier de photos, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture du diaporama.
 - Pour prévisualiser les photos en miniature, appuyez sur **INFO**.
 - Appuyez sur les **touches de navigation** pour sélectionner une photo.
 - Pour agrandir la photo sélectionnée et lancer le diaporama, appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu, appuyez sur **BACK**.



Remarque

- Il est possible que l'appareil mette davantage de temps pour afficher le contenu du disque à l'écran en raison du nombre élevé de chansons/d'images que le disque ou le périphérique USB contient.
- Si la photo JPEG n'a pas été enregistrée avec une extension « .exif », la miniature ne s'affichera pas à l'écran. Elle sera remplacée par une miniature représentant une montagne bleue.
- Le lecteur affiche uniquement les photos numériques au format JPEG-EXIF, utilisé par la quasi-totalité des appareils photo numériques. Il ne peut pas afficher de Motion JPEG ou d'images dans des formats autres que JPEG ou des clips sonores associés à des images.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge du lecteur ne pourront pas être affichés ni lus.

Contrôle de la lecture des photos

- 1 Lancez un diaporama photo.
- 2 Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

| Touche | Action |
|--------|--|
| | Permet de faire pivoter une photo dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. |
| | Permet une inversion horizontale/verticale d'une photo. |

| Touche | Action |
|--------|--|
| ZOOM | Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière sur une photo. Permet de mettre en pause le diaporama en mode zoom. |
| ■ | Permet d'arrêter la lecture. |

Lecture de diaporamas musicaux

Permet de lire des fichiers musicaux MP3/WMA et des fichiers photo JPEG simultanément pour créer un diaporama musical.

Remarque

- Pour créer un diaporama musical, vous devez stocker les fichiers MP3/WMA et JPEG sur le même disque ou sur le même lecteur flash USB.

- 1 Lisez de la musique au format MP3/WMA.
- 2 Appuyez sur **BACK** pour retourner au menu principal.
- 3 Naviguez jusqu'au dossier ou jusqu'à l'album de photos, puis appuyez sur **OK** pour lancer le diaporama.
 - ↳ Un diaporama se lance et continue jusqu'à la fin du dossier de photos ou de l'album.
 - ↳ La lecture du fichier audio continue jusqu'à la fin du disque.
 - Pour arrêter le diaporama, appuyez sur ■.
 - Pour arrêter la lecture de la musique, appuyez de nouveau sur ■.

Lecture à partir d'un lecteur flash USB

Ce produit lit des fichiers MP3, WMA, DivX et JPEG stockés sur un lecteur flash USB.

- 1 Branchez la clé USB sur la prise du produit.
- 2 Appuyez sur le bouton .
 - ↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 3 Si la lecture ne commence pas automatiquement, sélectionnez un fichier à lire.
 - Pour plus d'informations, reportez-vous aux chapitres « Lecture de musique », « Lecture de fichiers photo » et « Lecture vidéo ».
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.
 - Pour passer en mode disque, appuyez sur la touche .

6 Réglage des paramètres

Remarque

- Si l'option de configuration apparaît en grisé, cela signifie que l'état actuel ne permet pas de modifier ce paramètre.

Réglages généraux

| General Setup | |
|---------------|------------------|
| | Disc Lock |
| | OSD Language |
| | Sleep Timer |
| | Auto Standby |
| | DivX(R) VOD Code |

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
 - ↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **◀**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[Disc Lock]

Permet de restreindre la lecture d'un disque inséré dans le logement (vous pouvez verrouiller jusqu'à 20 disques).

- **[Lock]** – Permet de restreindre l'accès au disque en cours. Dorénavant, un mot de passe sera nécessaire pour lire le disque ou pour le déverrouiller.
- **[Unlock]** – Permet de lire tous les disques.

Conseil

- Pour définir ou modifier le mot de passe, sélectionnez **[Préférences] > [MP]**.

[Langue OSD]

Permet de sélectionner la langue d'affichage des menus à l'écran.

[Veille progr.]

L'appareil passe automatiquement en mode veille après le délai prédéfini.

- **[Désactivé]** – Permet de désactiver le mode veille.
- **[15 min], [30 min], [45 min], [60 min]** - Permettent de sélectionner le délai au terme duquel l'appareil se met en veille.

[Auto standby]

Permet d'activer et de désactiver automatiquement le mode veille.

- **[Activé]** – Permet de basculer en mode veille au bout de 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou arrêt, par exemple).
- **[Désact.]** – Permet de désactiver le mode de mise en veille automatique.

[Code Vsd DivX(R)]

Permet d'afficher le code d'enregistrement DivX®.



Conseil

- Utilisez le code d'enregistrement DivX du produit lorsque vous louez ou achetez une vidéo à partir du site Web www.divx.com/vod. Les vidéos DivX louées ou achetées via le service DivX® VOD (Video on Demand, vidéo à la demande) peuvent être lues uniquement sur la périphérique sur lequel elles ont été enregistrées.

Configuration audio

| Audio Setup | |
|-------------|-----------------|
| | Analogue Output |
| | Digital Audio |
| | HDMI Audio |
| | Audio Sync |
| | Volume |
| | Sound Mode |
| | CD Upsampling |
| | Night Mode |

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[PAGE REGLAGES AUDIO]**, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[SORTIE ANALOG]

Sélectionnez le réglage analogique adapté à l'appareil audio connecté via la prise audio analogique.

- **[Stéréo]** - Pour une sortie stéréo.
- **[LT/RT]** - Pour une diffusion en son Surround par deux enceintes.

[Audio num.]

Permet de sélectionner le réglage numérique adapté à l'ampli-tuner numérique connecté via la prise numérique (coaxial/digital).

- **[Sortie numér.]** - Permet de sélectionner un type de sortie numérique.
 - **[Désact.]** - Permet de désactiver la sortie numérique.
 - **[Tout]** - Prend en charge les formats audio multicanaux.
 - **[PCM Only]** - Permet de convertir en signal bicanal.
- **[Sortie LPCM]** - Permet de sélectionner le taux d'échantillonnage pour sortie LPCM (Linear Pulse Code Modulation).
 - **[48khz]** - Pour les disques enregistrés à un taux d'échantillonnage de 48 kHz.
 - **[96khz]** - Pour les disques enregistrés à un taux d'échantillonnage de 96 kHz.



Remarque

- L'option **[Sortie LPCM]** n'est disponible qu'une fois le paramètre **[Sortie numér.]** réglé sur **[PCM Only]**.
- Plus ce taux est élevé, meilleure est la qualité du son.

[HDMI Audio]

Permet de sélectionner la sortie audio HDMI lorsque vous raccordez le produit au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.

- **[Activé]** – pour une sortie audio via le téléviseur et le système d'enceintes. Si le format audio du disque n'est pas pris en charge, les signaux audio seront convertis en PCM linéaire (bicanal).
- **[Désactivé]** - Permet de désactiver la sortie audio du téléviseur. Le son n'est émis que par le système d'enceintes.

[Sync audio]

Permet de définir le temps de décalage de la sortie audio lors de la lecture d'un disque vidéo.

1. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀▶ pour régler le volume.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer et quitter.

[Volume]

Définissez le volume par défaut de lecture des disques.

1. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur **◀▶** pour définir le volume.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer et quitter.

[Mode son]

Sélectionnez un effet sonore prédéfini pour améliorer la sortie audio.

- **[3D]** – Permet de sélectionner un effet sonore Surround virtuel produit à partir des canaux audio gauche et droit.
- **[Mode film]** - Permet de sélectionner un effet sonore pour les films.
- **[Mode musique]** - Permet de sélectionner un effet sonore pour la musique.

[Suréchantillonn. CD]

Pour une meilleure qualité sonore en mode stéréo, convertissez le CD musical à un taux d'échantillonnage plus élevé.

- **[Off]** – Permet de désactiver le suréchantillonnage CD.
- **[88.2kHz (X2)]** - Permet de doubler le taux d'échantillonnage d'origine.
- **“[176.4kHz(X4)]”** - Permet de quadrupler le taux d'échantillonnage d'origine.

[Mode nuit]







Permet de réduire le volume des passages forts et d'augmenter le volume des passages bas afin de pouvoir regarder un film sans déranger les autres.

- **[Activé]** – Pour profiter d'un visionnage discret le soir.
- **[Désact.]** – Pour profiter d'un son Surround et de l'intégralité de la plage dynamique du son.

Remarque

- Applicable uniquement aux DVD Dolby Digital.

Réglages vidéo

| Video Setup | |
|--|-----------------|
|  | TV System |
|  | TV Display |
|  | Progressive |
|  | Picture Setting |
|  | HD JPEG |
|  | HDMI Setup |

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.

- 2 Appuyez sur **▼** pour sélectionner **[PAGE RÉGLAGES VIDÉO]**, puis appuyez sur **▶**.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **◀**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

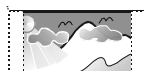
[Système TV]

Modifiez ce paramètre si la vidéo ne s'affiche pas correctement. Le réglage par défaut correspond aux caractéristiques les plus répandues des téléviseurs de votre pays.

- **[PAL]** - Pour les téléviseurs au format PAL.
- **[Multi]** – Pour les téléviseurs compatibles PAL et NTSC.
- **[NTSC]** - Pour les téléviseurs au format NTSC.

[AFFICHAGE TV]

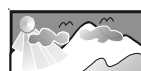
Permet de sélectionner un format d'affichage :



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Pan Scan]** – Pour les téléviseurs 4/3 : affichage plein écran et bords de l'image coupés.
- **[4:3 Letter Box]** – Pour les téléviseurs 4/3 : affichage « écran large » avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
- **[16:9]** – Pour les téléviseurs écran large : affichage en 16/9.

[Progressif]

Si vous utilisez un téléviseur à balayage progressif, vous pouvez activer le mode de balayage progressif.

- **[Activé]** - Permet d'activer le balayage progressif.
- **[Désact.]** - Permet de désactiver le balayage progressif.

Remarque

- Pour une description plus détaillée, voir « Mise en route » > « Activation du balayage progressif ».

[PARAM COUL]

Sélectionnez un réglage de couleurs prédéfini ou personnalisez le réglage.

- **[Standard]** – Couleurs d'origine.
- **[LUMINEUX]** – Couleurs vives.

- **[DOUX]** – Couleurs chaudes.
- **[Personnel]** – Réglage des couleurs personnalisé. Définissez la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation des couleurs, puis appuyez sur **OK**.

[JPEG HD]

Reliez ce produit à votre téléviseur à l'aide d'un câble HDMI pour admirer vos photos au format JPEG, intactes et non compressées, avec leur résolution d'origine.

- **[Activé]** - Affiche une photo en haute définition.
- **[Désact.]** - Affiche une photo standard.



Remarque

- Ce produit prend en charge une résolution d'écran à partir de tp.

[Config. HDMI]

Si vous raccordez ce produit à votre téléviseur à l'aide d'un câble HDMI, sélectionnez le meilleur réglage HDMI pris en charge par votre téléviseur.

- **[Résolution]** - Permet de sélectionner une résolution vidéo compatible avec l'affichage de votre téléviseur.

| Option | Description |
|---|---|
| [Auto] | Cette option permet de détecter et de sélectionner automatiquement la résolution vidéo optimale prise en charge. |
| [480i], [480p], [576i], [576p], [720p], [1080i], [1080p] | Sélectionne la résolution vidéo la mieux adaptée au téléviseur. Pour plus d'informations, consultez le manuel du téléviseur. |



Remarque

- Un écran vierge apparaît si le réglage défini n'est pas compatible avec votre téléviseur. Patientez 15 secondes jusqu'à l'activation de la restauration automatique ou passez au mode par défaut de la manière suivante :
1) Appuyez sur **▲** pour ouvrir le logement du disque.
2) Appuyez sur la touche « 1 ».
- **[Écran large]** – sélectionne la fonction Écran large pour l'affichage de vos disques.

| Option | Description |
|----------------------|--|
| [Superwide] | Le centre de l'écran est moins étiré que les côtés. Cette option n'est disponible que si la résolution vidéo est réglée sur 720p ou 1080i/p. |
| [4:3 recadré] | L'image n'est pas étirée. Des barres noires apparaissent des deux côtés de l'écran. Cette option n'est disponible que si la résolution vidéo est réglée sur 720p ou 1080i/p. |
| [Désactivé] | Le format de l'image correspondra au signal vidéo du disque. |



Remarque

- Cette option n'est disponible que si vous avez réglé le paramètre **[Affichage TV]** sur **[16:9]**.
- **[Config. EasyLink]** – si le lecteur de DVD est relié à un téléviseur ou à des appareils compatibles HDMI CEC, tous les appareils connectés peuvent répondre aux commandes suivantes simultanément :

| Option | Description |
|-----------------------------|---|
| [EasyLink] | Permet d'activer et de désactiver toutes les fonctions EasyLink. <ul style="list-style-type: none"> • Pour désactiver cette fonction, sélectionnez [Désactivé]. |
| [Lecture une touche] | Lorsque vous appuyez sur la touche Veille, le téléviseur et le lecteur de DVD s'allument et la lecture du disque vidéo démarre (lorsque le logement du disque contient un disque vidéo). <ul style="list-style-type: none"> • Pour désactiver cette fonction, sélectionnez [Désactivé]. |
| [Veille une touche] | Lorsque vous maintenez la touche Veille enfoncée, tous les appareils HDMI CEC passent en mode veille simultanément. <ul style="list-style-type: none"> • Pour désactiver cette fonction, sélectionnez [Désactivé]. |









Remarque

- Philips ne garantit pas une interopérabilité à 100 % avec la totalité des appareils compatibles HDMI CEC.
- Pour bénéficier des commandes EasyLink, la fonction HDMI CEC du téléviseur et des autres appareils doit être activée. Pour plus d'informations, consultez le manuel du téléviseur et des appareils.

Préférences

Remarque

- Avant d'accéder à **[Préférences]**, arrêtez la lecture du disque.

| Preferences | |
|--|------------------|
|  | Audio |
|  | Subtitle |
|  | Disc Menu |
|  | Parental Control |
|  | PBC |
|  | Mp3 / Jpeg Nav |
|  | Password |
|  | DivX Subtitle |

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[Préférences]**, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[Audio]

Permet de sélectionner une langue audio pour la lecture du disque.

[Ss-titre]

Permet de sélectionner une langue de sous-titrage pour la lecture du disque.

[MENU DISQUE]

Permet de sélectionner la langue du menu du disque.

Remarque

- Si la langue définie n'est pas disponible sur le disque, le disque utilise sa propre langue par défaut.
- Pour certains DVD, la langue de l'audio ou des sous-titres ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque.
- Pour accéder aux langues qui ne figurent pas dans le menu, sélectionnez **[Autres]**. Reportez-vous ensuite aux codes de langue figurant au dos de ce manuel et entrez le code correspondant à votre langue.

[Verr. parental]

Permet de restreindre l'accès aux disques déconseillés aux enfants. L'enregistrement de ces disques doit contenir leur classification.

1. Appuyez sur **OK**.
2. Sélectionnez le niveau de contrôle de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
3. Saisissez le mot de passe à l'aide des **touches numériques**.

Remarque

- La lecture des DVD dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau que vous avez défini avec l'option **[Verr. parental]** nécessite un mot de passe.
- La classification dépend des pays. Pour autoriser la lecture de tous les disques, sélectionnez « 8 ».
- Il peut arriver que la classification soit indiquée sur certains disques sans être enregistrée avec le contenu. L'option ne fonctionne pas avec ce type de disque.

[PBC]

Permet d'activer ou de désactiver le menu du contenu des VCD/SVCD avec la fonction PBC (contrôle de lecture).

- **[Activée]** – Permet d'afficher un index lorsque vous insérez un disque.
- **[Désactivée]** – Permet d'ignorer le menu et de démarrer la lecture au premier titre.

[Nav MP3/JPEG]

Sélectionnez cette option pour afficher les dossiers ou tous les fichiers.

- **[Afficher fichiers]** – Permet d'afficher tous les fichiers.
- **[Afficher dossiers]** – Permet d'afficher les dossiers contenant des fichiers MP3/WMA.

[MP]

Définissez ou modifiez le mot de passe pour les disques verrouillés et pour la lecture de DVD à accès restreint.

1. À l'aide des **touches numériques**, entrez le code « 136900 » ou le dernier mot de passe défini dans le champ **[Ancien mot p.]**.
2. Saisissez le nouveau mot de passe dans le champ **[Nouv. mot p.]**.
3. Saisissez encore une fois le nouveau mot de passe dans le champ **[Confir.mot p.]**.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu.

Remarque

- Si vous avez oublié votre mot de passe, saisissez « 136900 » avant d'entrer un nouveau mot de passe.

[Ss-titre DivX]

Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage DivX.

- **[Standard]** – Anglais, irlandais, danois, estonien, finnois, français, allemand, italien, portugais, luxembourgeois, norvégien (Bokmål et Nynorsk), espagnol, suédois, turc
- **[Eur. Centr.]** – Polonais, tchèque, slovaque, albanais, hongrois, slovène, croate, serbe (alphabet latin), roumain
- **[Cyrillique]** – Biélorusse, bulgare, ukrainien, macédonien, russe, serbe
- **[Grec]** - Grec

Remarque

- Veillez à ce que le fichier de sous-titrage ait exactement le même nom que le fichier du film. Par exemple, si le nom de fichier du film est « Film.avi », vous devez nommer le fichier texte « Film.sub » ou « Film.srt ».

[Version Info]

Permet d'afficher la version du logiciel de ce produit.

Conseil

- Cette information est nécessaire pour vérifier si une nouvelle version du logiciel pouvant être téléchargée et installée sur votre produit est disponible sur le site Philips.

[Par défaut]

Permet de rétablir tous les réglages par défaut de ce produit, à l'exception des paramètres **[Disc Lock]**, **[Verr. parental]** et **[MP]**.

7 Informations complémentaires

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour le logiciel, comparez la version actuelle du logiciel installé sur le produit avec la dernière version (si disponible) sur le site Web de Philips.

Attention

- Ne coupez jamais l'alimentation pendant une mise à niveau logicielle !

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Sélectionnez **[Préférences]** > **[Version Info]**, puis appuyez sur **OK**.
 - Avant d'accéder à **[Préférences]**, arrêtez la lecture du disque.
- 3 Notez le nom du modèle et la version du logiciel, puis appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.
- 4 Consultez le site www.philips.com/support pour vous renseigner sur la dernière version disponible pour le logiciel.
- 5 Reportez-vous aux instructions de mise à niveau disponibles sur le site Web pour plus d'informations.

Remarque

- Nous vous recommandons de débrancher le cordon d'alimentation quelques secondes et de le rebrancher avant de remettre le produit sous tension.

Entretien

Attention

- N'utilisez jamais de solvants (benzène), diluants, nettoyants disponibles dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques.

Nettoyage des disques

Essayez le disque avec un chiffon en microfibre, en décrivant des mouvements en ligne droite du centre vers le bord.

Caractéristiques techniques



Remarque

- Les caractéristiques techniques et la conception sont sujettes à modification sans notification préalable.

Accessoires fournis

- Télécommande et piles
- Cordon d'alimentation
- Câbles audio/vidéo
- Mode d'emploi

Supports de lecture

- DVD vidéo, Vidéo CD/SVCD, CD audio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CD DivX, Picture CD, CD-MP3, CD-WMA, lecteur flash USB

USB

- Compatibilité : USB ultrarapide (2.0)
- Classe prise en charge : UMS (périphérique de stockage de masse USB)

Norme TV

- Nombre de lignes :
 - 625 (PAL/50 Hz), 525 (NTSC/60 Hz)
 - Lecture : Multistandard (PAL/NTSC)

Performances vidéo

- CNA vidéo : 12 bits, 108 MHz
- Sortie vidéo composite : 1 V_{càc} - 75 ohms
- Sortie vidéo composantes : 0,7 V_{càc} - 75 ohms

Format vidéo

- Compression numérique :
 - DVD/SVCD/VCD/DivX
- Résolution horizontale :
 - DVD : 720 pixels (50 Hz), 720 pixels (60 Hz)
 - VCD : 352 pixels (50 Hz), 352 pixels (60 Hz)
- Résolution verticale :
 - DVD : 576 pixels (50 Hz), 480 pixels (60 Hz)
 - VCD : 288 lignes (50 Hz), 240 lignes (60 Hz)

Performances audio

- Convertisseur N/A: 24 bits, 192 KHz
- Réponse en fréquence :
 - DVD : 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) ; 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD : 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) ; 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD : 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)

- Rapport signal/bruit (1 KHz) : > 90 dB (pondéré A)
- Plage dynamique (1 KHz) : > 80 dB (pondéré A)
- Diaphonie (1 kHz) : > 70 dB
- Distorsion/bruit (1 KHz) : > 65 dB
- MP3 : MPEG L3

Format audio

- Numérique :
 - MPEG/AC-3 : compression numérique (16, 20, 24 bits, fréquence d'échantillonnage de 44,1, 48 et 96 kHz)
 - MP3 : 96, 112, 128, 256 kbit/s et débit binaire variable, fréquence d'échantillonnage de 32, 44,1 et 48 KHz
- Son stéréo analogique
- Downmix compatible Dolby Surround à partir de son multicanal Dolby Digital

Connexions

- Sortie YUV : 3 connecteurs Cinch
- Sortie vidéo : connecteur Cinch (jaune)
- Sortie audio (G+D) : connecteurs Cinch (blanc/rouge)
- Sortie numérique :
 - 1 prise coaxiale : IEC 60958 pour CDDA/LPCM, IEC 61937 pour MPEG-1/2, Dolby Digital
- Sortie HDMI

Unité principale

- Dimensions (l x H x P) : 179 x 49 x 179 mm
- Poids net : environ 0,5 kg

Alimentation

- Tension d'alimentation :
 - Pour le Royaume-Uni : 240 V, 50 Hz
 - Pour les autres pays d'Europe : 230 V ; 50 Hz
- Consommation : < 10 W
- Consommation en mode de veille : < 1 W

Caractéristiques des lasers

- Type : laser semiconducteur InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longueur d'onde : 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Puissance : 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence de faisceau : 60 degrés

8 Dépannage



Avertissement

- Risque de choc électrique. Ne retirez jamais le boîtier du produit.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation du produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre produit et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre produit. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de votre produit. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Unité principale

Les boutons de l'unité ne fonctionnent pas.

- Débranchez le produit de la prise secteur pendant quelques minutes, puis connectez-la à nouveau.

Ne répond pas à la télécommande.

- Dirigez le produit sur une prise secteur.
- Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur la face avant du produit.
- Insérez correctement les piles.
- Insérez de nouvelles piles dans la télécommande.

Image

Absence d'image.

- Pour savoir comment sélectionner l'entrée correcte, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur. Changez de chaîne TV jusqu'à ce que l'écran Philips apparaisse.
- Si vous avez activé le balayage progressif ou modifié le paramètre Système TV, rétablissez le mode par défaut : 1) Appuyez sur ▲ pour ouvrir le logement du disque. 2) Appuyez sur la **Touche numérique « 1 »** (pour le balayage progressif) ou sur la **Touche numérique « 3 »** (pour le système TV).

Pas d'image en connexion HDMI

- Si le produit est raccordé à un écran non autorisé au moyen d'un câble HDMI, il est possible que le signal audio/vidéo ne soit pas restitué.

- Vérifiez l'état du câble HDMI. Remplacez le câble HDMI.
- Si cela se produit lorsque vous changez la résolution vidéo HDMI, rétablissez le mode par défaut : 1) Appuyez sur ▲ **PUSH TO OPEN** pour ouvrir le logement du disque. 2) Appuyez sur la **touche « 1 »**.

Son

Le téléviseur ne diffuse pas de son.

- Vérifiez que les câbles audio sont branchés sur l'entrée audio du téléviseur.
- Affectez l'entrée audio du téléviseur à l'entrée vidéo correspondante. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Les enceintes de l'appareil audio (système stéréo/amplificateur/récepteur) ne diffusent pas de son.

- Vérifiez que les câbles audio sont branchés sur l'entrée audio de l'appareil audio.
- Réglez l'appareil audio sur la source d'entrée audio adéquate.

Pas de son en connexion HDMI.

- Il est possible que la sortie HDMI ne produise pas de son si le périphérique connecté n'est pas compatible HDCP ou s'il est uniquement compatible DVI.
- Vérifiez que le réglage **[HDMI Audio]** est activé.

Aucun son pendant la lecture DivX.

- Il est possible que le codec audio ne soit pas pris en charge par ce produit.

Lecture

Impossible de lire des fichiers vidéo DivX.

- Vérifiez que le fichier vidéo DivX est complet.
- Vérifiez que l'extension du nom de fichier est correcte.

Le format d'image de l'écran ne correspond pas au réglage du téléviseur.

- Le format d'image est fixe sur le disque.

Les sous-titres d'un DivX ne s'affichent pas correctement

- Vérifiez que le nom du fichier de sous-titres est identique au nom de fichier du film.
- Sélectionnez le jeu de caractères correct.
 - Appuyez sur **SETUP**.
 - Sélectionnez **[Préférences] > [Ss-titre DivX]** dans le menu.
 - Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage.

Il est impossible de lire le contenu de la clé USB.

- Le format de la clé USB n'est pas compatible avec le récepteur numérique.
- Le lecteur est formaté selon un système de fichiers (par ex. NTFS), qui n'est pas pris en charge par ce produit.

9 Glossaire

B

Balayage progressif

Le balayage progressif affiche deux fois plus d'images par seconde qu'un téléviseur classique. Il offre une meilleure résolution d'image et une meilleure qualité.

D

DivX VOD

Vous devez enregistrer cet appareil DivX Certified® pour accéder aux contenus DivX VOD (Video-on-demand, ou vidéo à la demande). Pour générer un code d'enregistrement, recherchez la section DivX VOD dans le menu de configuration de l'appareil. Rendez-vous sur le site vod.divx.com muni de ce code pour procéder à l'enregistrement et obtenir plus de renseignements sur les vidéos au format DivX.

F

Format d'image

Le format d'image correspond au rapport entre la longueur et la hauteur des écrans de télévision. Le rapport d'un téléviseur standard est de 4:3, tandis que celui d'un téléviseur haute définition ou à écran large est de 16:9. Le format Letterbox vous permet de bénéficier d'une image à la perspective plus large que sur un écran standard 4:3.

J

JPEG

Format d'image numérique très répandu. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image. Les fichiers portent l'extension '.jpg' ou '.jpeg'.

M

MP3

Format de fichier avec système de compression de données audio. MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

P

PBC

Playback Control (Contrôle de lecture). Système de navigation dans un VCD ou SVCD via des menus enregistrés sur le disque et s'affichant à l'écran. Vous bénéficiez ainsi d'une lecture et d'une recherche interactives.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension « .wma ».

Language Code

| | | | | | |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian | 6566 | Inupiaq | 7375 | Pushto | 8083 |
| Afar | 6565 | Irish | 7165 | Russian | 8285 |
| Afrikaans | 6570 | Íslenska | 7383 | Quechua | 8185 |
| Amharic | 6577 | Italiano | 7384 | Raeto-Romance | 8277 |
| Arabic | 6582 | Ivrit | 7269 | Romanian | 8279 |
| Armenian | 7289 | Japanese | 7465 | Rundi | 8278 |
| Assamese | 6583 | Javanese | 7486 | Samoan | 8377 |
| Avestan | 6569 | Kalaallisut | 7576 | Sango | 8371 |
| Aymara | 6589 | Kannada | 7578 | Sanskrit | 8365 |
| Azerhijani | 6590 | Kashmiri | 7583 | Sardinian | 8367 |
| Bahasa Melayu | 7783 | Kazakh | 7575 | Serbian | 8382 |
| Bashkir | 6665 | Kernewek | 7587 | Shona | 8378 |
| Belarusian | 6669 | Khmer | 7577 | Shqip | 8381 |
| Bengali | 6678 | Kinyarwanda | 8287 | Sindhi | 8368 |
| Bihari | 6672 | Kirghiz | 7589 | Sinhalese | 8373 |
| Bislama | 6673 | Komi | 7586 | Slovensky | 8373 |
| Bokmål, Norwegian | 7866 | Korean | 7579 | Slovenian | 8376 |
| Bosanski | 6683 | Kuanyama; Kwanyama | 7574 | Somali | 8379 |
| Brezhoneg | 6682 | Kurdish | 7585 | Sotho; Southern | 8384 |
| Bulgarian | 6671 | Lao | 7679 | South Ndebele | 7882 |
| Burmese | 7789 | Latina | 7665 | Sundanese | 8385 |
| Castellano, Español | 6983 | Latvian | 7686 | Suomi | 7073 |
| Catalán | 6765 | Letzeburgesch; | 7666 | Swahili | 8387 |
| Chamorro | 6772 | Limburgan; Limburger | 7673 | Swati | 8383 |
| Chechen | 6769 | Lingala | 7678 | Svenska | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja | 7889 | Lithuanian | 7684 | Tagalog | 8476 |
| 中文 | 9072 | Luxembourgish; | 7666 | Tahitian | 8489 |
| Chuang; Zhuang | 9065 | Macedonian | 7775 | Tajik | 8471 |
| Church Slav; Slavonic | 6785 | Malagasy | 7771 | Tamil | 8465 |
| Chuvash | 6786 | Magyar | 7285 | Tatar | 8484 |
| Corsican | 6779 | Malayalam | 7776 | Telugu | 8469 |
| Česky | 6783 | Maltese | 7784 | Thai | 8472 |
| Dansk | 6865 | Manx | 7186 | Tibetan | 6679 |
| Deutsch | 6869 | Maori | 7773 | Tigrinya | 8473 |
| Dzongkha | 6890 | Marathi | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English | 6978 | Marshallese | 7772 | Tsonga | 8483 |
| Esperanto | 6979 | Moldavian | 7779 | Tswana | 8478 |
| Estonian | 6984 | Mongolian | 7778 | Türkçe | 8482 |
| Euskara | 6985 | Nauru | 7865 | Turkmen | 8475 |
| Ελληνικά | 6976 | Navaho; Navajo | 7886 | Twi | 8487 |
| Faroese | 7079 | Ndebele, North | 7868 | Uighur | 8571 |
| Français | 7082 | Ndebele, South | 7882 | Ukrainian | 8575 |
| Frysk | 7089 | Ndonga | 7871 | Urdu | 8582 |
| Fijian | 7074 | Nederlands | 7876 | Uzbek | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic | 7168 | Nepali | 7869 | Vietnamese | 8673 |
| Galleghan | 7176 | Norsk | 7879 | Volapuk | 8679 |
| Georgian | 7565 | Northern Sami | 8369 | Walloon | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu | 7573 | North Ndebele | 7868 | Welsh | 6789 |
| Guarani | 7178 | Norwegian Nynorsk; | 7878 | Wolof | 8779 |
| Gujarati | 7185 | Occitan; Provençal | 7967 | Xhosa | 8872 |
| Hausa | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish | 8973 |
| Herero | 7290 | Oriya | 7982 | Yoruba | 8979 |
| Hindi | 7273 | Oromo | 7977 | Zulu | 9085 |
| Hiri Motu | 7279 | Ossetian; Ossetic | 7983 | | |
| Hrvatski | 6779 | Pali | 8073 | | |
| Ido | 7379 | Panjabi | 8065 | | |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian | 7065 | | |
| Interlingue | 7365 | Polski | 8076 | | |
| Inuktitut | 7385 | Português | 8084 | | |

